

The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, MAY 6, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 15th day of April, 1898, being the date of this notice, the persons if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Kiribatawille forest, situate in the village of Diviture of Gaugaboda pattu in the District of Galle, in the Southern Province, containing in extent about 140 acres, as described in the annexed sketch marked N; and bounded on the north by Nadungahakumbura, south by Kiribatawille, east by Allihelakumbura, land described in title plan No. 161,899, and Kongalgediyalangawela, and west by Kanugawa Udumulla and lands described in title plans Nos. 157,062 and 157,063—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 15th day of July, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE,
Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාඵදිස්ත්‍රික්කේ ගඟබඩපත්තුවේ දිවිතුර යන ගම තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් කිරිබතවිල කැලේ කිසිකුණක් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර (140) එකසිය හතළිහක් පමණ මහන ඇති මිට ගාකරණලද N ලකුණකට ඇති සිතුරුමේ පෙන්නුම්කාර උතුරෙන් නැදුන්ගහකුඳුර, දකුණෙන් කිරිබතවිල, නැගෙනහිරින් ඇලාපල කුඳුර සහ 161,899 මුල් මැනුම් සිතුවමේ සඳහන්වූ ඉඩම සහ කොංගල්ලේගේගලග මල, බස්නාහිරින් කනුගාලා උඩුමුල්ල සහ 157,062 සහ 157,063 මුල් මැනුම් සිතුවම්වල සඳහන්වූ ඉඩමද යන මෙහි මාසිම් ඇතුළත පිටිවා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කිසිකුණක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1898 ක්වූ අප්‍රේල් මස 15 වෙනි දින පටන් හත්මාසකක් ඇතුළතදී ගාලුලේ කච්චේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනුණිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කිසි සිටියාත් මිස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනානවූ කර්මවිලි වේස් යන මම වර්ෂ 1897ගේ පළමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබීතිබෙන බලපෑමක්වන කාරණයකටගෙන (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) වර්ෂ 1898 ක්වූ ජූලි මස 15 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්නක ඉඩමක්ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලිපිලිපිකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

එච්. වේස්,
දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනාන.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் வருஷ-த்து சித்திரைமீ-த்து 15 ன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாதத் துள்ளே, வழக்கமாய் கிரிபத்தவில் காடு என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலி டிஸ்திரிக்குள் கங்கபட பற்றிலே திவிதுறை கிராமத்திலேயுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 140 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும் இத்தோடு அணைத்துவரும் N அட்சரமிடப்பட்ட படத்தில் காட்டியிருக்கிறதும் :—

வடக்கு-நதங்ககும்புரை, தெற்கு-கிரிபத்தவில்; கிழக்கு-அலிகெலகும்புரையும், 161,899 நிலம் அளவை படத்தில் காட்டியிருக்கும் காணிகையும் கொங்கலகெடியலங்குவெலையும்; மேற்கு-கனுகாவாஉடுமுள்ள, 157,062, 157,063 ம் நிலம் அளவை படங்களில் காட்டியிருக்கும் காணிகள் ஆகிய காணியில் எவ்வித உடர்வையேனும் தங்களுக்கும்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால் அவர்கள் காலி சச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்தா தெரிப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடர்வைக்கு அவர்களுக்கும் உரித்தைக் காட்டினால் தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசென்று ஹற்பறட் வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் வருஷ-த்து 1 ம் இலக்கச் சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் வருஷ-த்து ஆடிமீ-த்து 15 ன் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்தவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ்,
அரசாட்சியின் ஏசென்று.

